

Model Number / Número de modelo /
Numéro de modèle / Número do modelo:
10144431 ☐ 10144432 ☐

WORKMAN FP STRYDER

User Instructions

WARNING

National standards and state, provincial and federal laws require the user to be trained before using this product. Use this manual as part of a user safety training program that is appropriate for the user's occupation. These instructions must be provided to users before use of the product and retained for ready reference by the user. The user must read, understand (or have explained), and heed all instructions, labels, markings and warnings supplied with this product and with those products intended for use in association with it. FAILURE TO DO SO MAY RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH.

WORKMAN FP STRYDER

Instrucciones para el usuario

ADVERTENCIA

Tanto las normas nacionales como las leyes estatales, provinciales y federales, exigen que se capacite al usuario antes de usar este producto. Utilice este manual como parte de un programa de capacitación sobre normas de seguridad para usuarios que resulte acorde a las tareas desempeñadas por el usuario. Los usuarios deberán disponer de estas instrucciones antes de utilizar este producto. Las mismas deberán estar siempre a su disposición para servirles como referencia. El usuario deberá leer, comprender (o solicitar que se le expliquen) y prestar atención a todas las instrucciones, etiquetas, marcas y advertencias que acompañan a este producto y a aquellos productos que se utilicen en asociación con él. EL INCUMPLIMIENTO DE ESTA OBLIGACIÓN PODRÍA PROVOCAR LESIONES GRAVES O INCLUSIVE LA MUERTE.

ESPAÑOL

WORKMAN FP STRYDER

Instructions d'utilisation

AVERTISSEMENT

Les normes nationales, ainsi que les lois fédérales et provinciales, exigent que l'utilisateur reçoive la formation nécessaire avant d'utiliser ce produit. Utiliser ce manuel dans le cadre d'un programme de formation sur la sécurité correspondant à la profession de l'utilisateur. Ces instructions doivent être fournies aux utilisateurs avant qu'ils ne commencent à utiliser le produit, et laissées à leur disposition pour consultation future. L'utilisateur doit lire, comprendre (ou se faire expliquer) et suivre les instructions, les étiquettes, les notations et les avertissements relatifs à ce produit et aux produits associés; il doit bien les comprendre et s'y conformer. TOUTE NÉGLIGENCE À CE SUJET PRÉSENTE UN RISQUE DE BLESSURES GRAVES OU DE MORT.

FRANÇAIS

WORKMAN FP STRYDER

Instruções ao usuário

AVISO

Padrões nacionais e leis estaduais, provinciais e federais exigem que o usuário seja treinado antes de utilizar este produto. Use este manual como parte de um programa de treinamento de segurança do usuário que seja adequado à profissão do usuário. Estas instruções devem ser fornecidas aos usuários antes do uso do produto e mantidas para referência imediata do usuário. O usuário deve ler, entender (ou receber uma explicação) e respeitar todas as instruções, etiquetas, marcações e avisos fornecidos com este produto e com os produtos que sejam usados em conjunto com este. O NÃO CUMPRIMENTO DESTA DETERMINAÇÃO PODE RESULTAR EM LESÕES GRAVES OU MORTE.

PORTUGUÊS

For More Information, call 1-800-MSA-2222 or Visit Our Website at www.MSAafety.com



MINE SAFETY APPLIANCES COMPANY
CRANBERRY TWP., PENNSYLVANIA, U.S.A. 16066

LABELS

WORKMAN FP STRYDER

Model / Modèle / Modelo / Modelo

Date Made
Date de Made
Fecha Hecho
Data de Fabricação

Serial No.:
Número de série:
Número de Série:
Número de Série:

MSA Corporate Center:
1000 Cranberry Woods Drive Cranberry Twp.
PA 16066 United States Phone: 1-800-672-2222

Capacity:
1 person,
400 lbs (182 kg)

Material:
Aluminum, Steel

Meets: ANSI Z359.1
and OSHA regulations.

Inspect before each use.
Formally inspect at least
every 6 months.

REV 3 10144720

WARNING

- Read and heed instructions supplied with this device.
- Use only with compatible connectors.
- Use only horizontal coupling and 1" beams capable of withstanding 5,000 lbf (22.2kN).
- See supplied instructions for proper coupling method.
- Remove from service if subjected to a fall arrest ● **DO NOT** expose to chemicals, sparks, flame, or heat above 185 °F (85 °C).

Inspection ● Inspección ● Inspección ● Inspeção

Date	Inspector	Date	Inspector	Date	Inspector

Expiration Date: N/A Product of China

DO NOT REMOVE LABELS

Capacidade:
1 pessoa
400 lbs (182 kg)

Material:
Alumínio, aço

Atende: ANSI Z359.1
e regulações OSHA

Inspeccione antes de
cada uso.
Inspeccione formalmente a
cada 6 meses.

ATENÇÃO

- Leia e entenda o manual de instruções fornecido com o equipamento.
- Somente use com conectores compatíveis.
- Somente use em vigas 1" horizontais com extensões fechadas, capazes de suportar 22,2 kN.
- Ver manual de instruções fornecido para o método de acoplamento apropriado.
- Remova de serviço se sujeito a uma detenção de queda.
- Não exponha o equipamento a riscos químicos, elétricos, chamas ou calor acima de 85 °C.

NÃO REMOVA AS ETIQUETAS

Inspector avant chaque utilisation.
Inspection statuaire au moins tous les 6 mois.

Capacité:
1 personne,
400 lbs (182 kg)

Matériau:
Aluminium, Acier

Conforme: ANSI Z359.1
et OSHA règlements.

AVERTISSEMENT

- Prendre connaissance et tenir compte des consignes d'utilisation accompagnant le matériel.
- N'utiliser qu'avec les connecteurs compatibles.
- N'utiliser qu'avec des portelles en I à bouts carrés capables de supporter une charge maximale de 22,2 kN.
- Consulter les consignes d'utilisation pour la méthode de couplage adéquate.
- Retirer du service tout matériel qui a subi une épreuve antichute.
- NE PAS exposer à des produits chimiques, des risques électriques, ou toute chaleur supérieure à 85 °C.

NE PAS RETIRER LES ÉTIQUETTES

2247101, 3 AER

NO QUITAR LAS ETIQUETAS

3, 85 e 85 e superior para o eixo, 3, 85 e superior para o eixo, 3, 85 e superior para o eixo, 3, 85 e superior para o eixo.

Ver manual de instruções fornecido para o método de acoplamento apropriado.

Remova de serviço se sujeito a uma detenção de queda.

Não exponha o equipamento a riscos químicos, elétricos, chamas ou calor acima de 85 °C.

ADVERTENCIA

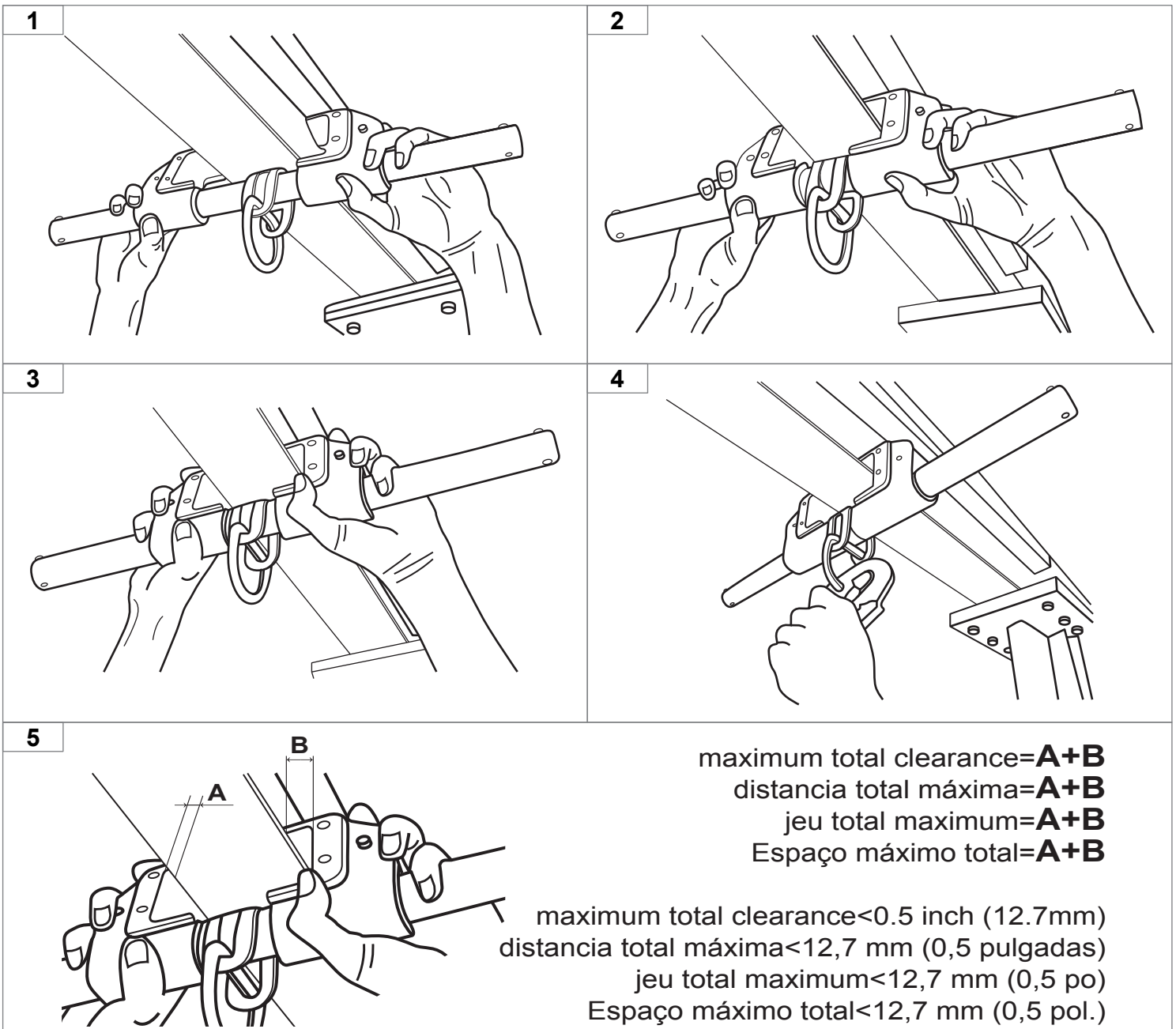
- Leer y entender las instrucciones proporcionadas con este dispositivo.
- Utilizar solo con conectores compatibles.
- Utilizar solo con vigas horizontales cerradas, capaces de soportar 22,2 kN.
- Ver manual de instrucciones para el método de acoplamiento apropiado.
- Retirar de servicio si sujeta a una detención de caída.
- No exponer el equipo a riesgos químicos, eléctricos, llamas o calor superior a 85 °C.

Capacidad:
1 persona
400 lbs (182 kg)

Material:
Aluminio, Acero

Cumple con las normas:
ANSI Z359.1 y OSHA reglamento.

Inspeccionar antes de usar.
Inspeccionar formalmente al menos cada 6 meses.



ENGLISH

1. Jaw and locking button-2
2. D-ring-1
3. D-ring connector-1
4. Spacer-1
5. Cross bar-1
6. Glide pad-2
7. Barrel screw (-4) and bolt (-6)
8. Pin-2
9. Screw-2
10. Label-2
11. Load indicator

ESPAÑOL

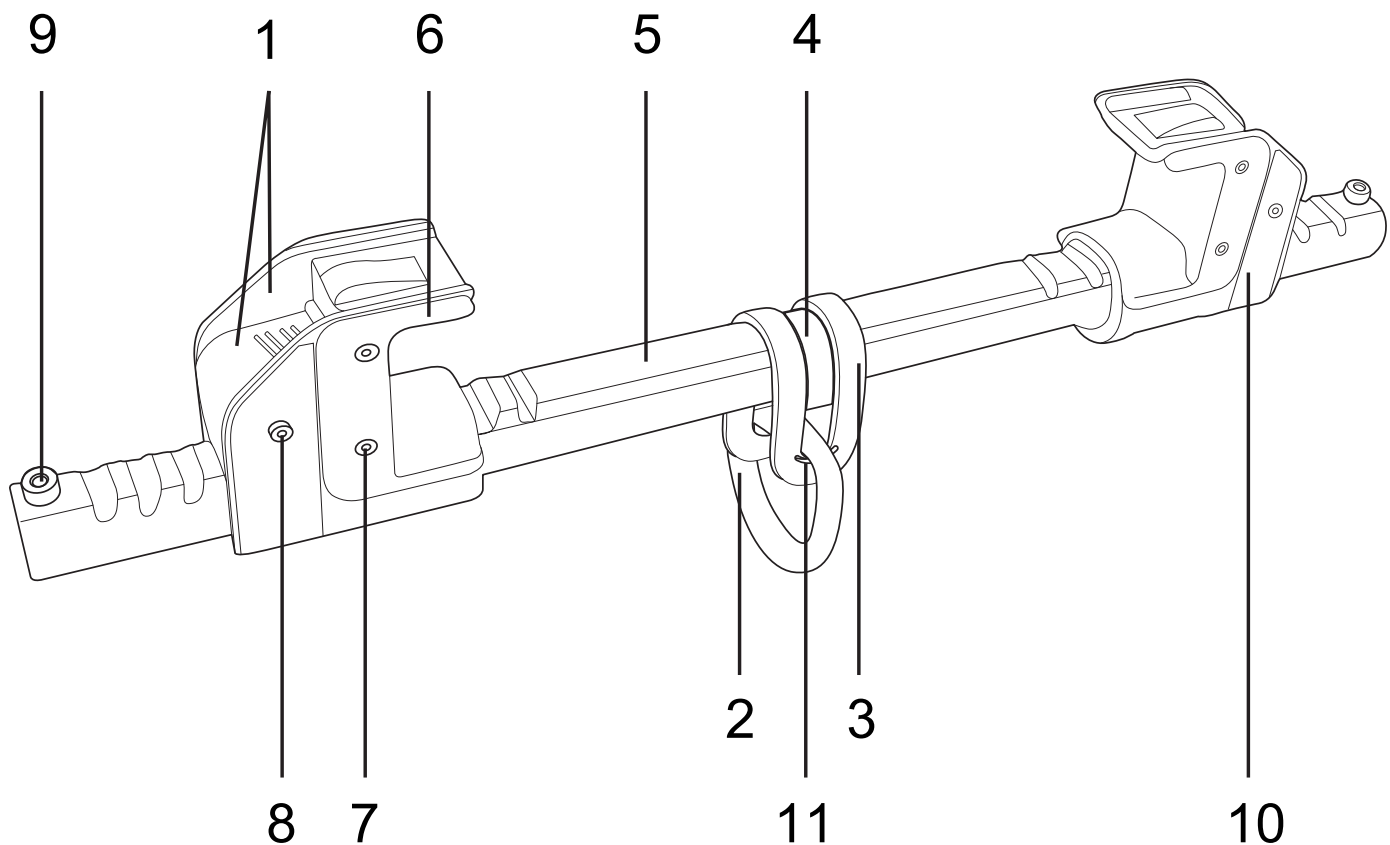
1. Abrazadera y botón de seguro-2
2. Anillo en D-1
3. Conector del anillo en D-1
4. Espaciador-1
5. Travesaño-1
6. Placa de deslizamiento-2
7. Tornillo de barril (-4) y perno (-6)
8. Pasador-2
9. Tornillo-2
10. Etiqueta-2
11. Indicador de carga

FRANÇAIS

1. Mâchoire et bouton de verrouillage-2
2. Anneau en D-1
3. Connecteur à anneau en D-1
4. Entretoise-1
5. Traverse-1
6. Patin de glissement-2
7. Vis à corps cylindrique (-4) et boulon (-6)
8. Clavette d'arrêt-2
9. Vis-2
10. Étiquette-2
11. Indicateur de charge

PORTUGUÊS

1. Garra e botão de travamento-2
2. Argola-1
3. Conector-1 da argola
4. Espaçador-1
5. Travessa-1
6. Bloco de deslizamento-2
7. Cilindro (-4) e parafuso (-6)
8. Pino-2
9. Parafuso-2
10. Etiqueta-2
11. Indicador de queda



ENGLISH

1.0 WORKMAN FP STRYDER SPECIFICATIONS

- The WORKMAN FP Stryder meets ANSI Z359.1-2007 and OSHA 29 CFR Part 1910.66 Appendix C.
- Capacity: 400lbs (182kg) including weight of the user plus tools, clothing and other user-borne objects.
- Weight:
 - Model 10144431: 5 lbs (2.3kg)
 - Model 10144432: 11.9 lbs (5.4 kg)
- Flange capacity:
 - Model 10144431 : 4.00 inch (10.2cm) to 13.5 inch (34.3cm)
 - Model 10144432 : 14.00 inch (35.6cm) to 23.5 inch (59.7cm)
- Materials of construction:
 - Housing, Button, Spring, pin, D-ring connector: Stainless steel
 - Glide pads: Teflon impregnated thermal plastic.
 - D-ring: Alloy steel.
 - Crossbar:
 - Model 10144431: Aluminum alloy
 - Model 10144432: Alloy steel
- When used as part of a personal fall arrest system, fall arrest forces must not exceed 1800IBF (8 kN).
- Free fall distance (limit) must not exceed 6.0 ft (1.8 m) in accordance OSHA, and ANSI Z359.1-2007. The user must comply with applicable standards.

2.0 TRAINING

It is the responsibility of the purchaser of the WORKMAN FP STRYDER to assure that product users are made familiar with these user instructions and trained by a competent person. Training must be conducted without undue exposure of the trainee to hazards. MSA offers training programs, please contact for training information.

3.0 DESCRIPTION

The WORKMAN FP STRYDER is an I-beam anchorage connector. The intended purpose of each element of the WORKMAN FP STRYDER is given in sections 3.1 through 3.3 below. See inspection diagram for location of elements.

3.1 ATTACHMENT ELEMENTS

3.1.1 D-RING

Used for connection to a lanyard element of a personal fall arrest system.

3.1.2 JAW

Used for connection to the I-beam anchorage.

3.2 CROSSBAR

The crossbar connects and provides the means for adjustment of the jaws, and anchors the D-ring connector.

3.3 D-RING CONNECTOR

The D-ring connector connects the D-ring to the crossbar, and provides an integral load indicator.

4.0 ANCHORAGE CONNECTOR SELECTION AND APPLICATIONS

4.1 PURPOSE OF ANCHORAGE CONNECTOR

The WORKMAN FP Stryder is designed for use by one person working at an elevated work level. The WORKMAN FP Stryder links the user to an I-beam anchorage point. It allows the worker to utilize existing I-beam as temporary anchors, without the need for drilling or permanently attaching anchorages. It moves with the worker allowing for continuous tie off.

4.2 USAGE LIMITATIONS

The following application limitations must be considered and planned for before using the WORKMAN FP Stryder.

4.2.1 PHYSICAL LIMITATIONS

Persons with muscular, skeletal, or other physical disorders should consult a physician before using. Pregnant women and minors must never use the WORKMAN FP Stryder. Increasing age and lowered physical fitness may reduce a person's ability to withstand shock loads during fall arrest or prolonged suspension. Consult a physician if there is any question about physical ability to safely use this product to arrest a fall or suspend.

4.2.2 ENVIRONMENT

Chemical hazards, heat and corrosion may damage the WORKMAN FP Stryder. More frequent inspections are required in these environments. Do not use in environments with temperatures greater than 185°F (85°C). Use caution when working around electrical hazards, moving machinery and abrasive surfaces.

5.0 SYSTEMS REQUIREMENTS

5.1 COMPATIBILITY OF SYSTEM PARTS

5.1.1 COMPATIBILITY OF COMPONENTS AND SUBSYSTEMS

WORKMAN FP Stryder are designed to be used with other MSA Approved products. Use of the WORKMAN FP Stryder with products made by others that are not approved in writing by MSA may adversely affect the functional compatibility between system parts and the safety and reliability of the complete system.

5.1.2 COMPATIBILITY OF CONNECTORS

Connectors, such as D-rings, snaphooks, and carabiners must be rated at 5000 lbf (22.2kN) minimum capacity. MSA connectors meet this requirement. Connecting hardware must be compatible in size, shape and strength. Non-compatible connectors may accidentally disengage ("roll out"). Always verify that the connecting D-ring on the WORKMAN FP Stryder is compatible with the snaphook, or carabiner of the lanyard subsystem.

5.1.3 ANCHORAGES

The acceptable anchorage for the WORKMAN FP Stryder is a horizontal I-beam. The I-beam must be configured so that the WORKMAN FP Stryder cannot come off the end of the beam and have a strength capable of supporting a static load, applied in the directions permitted by the system, of at least: (a) 3600lbf.(16kN) when certification exists, or (b) 5000lbf (22.2kN) in the absence of certification. See ANSI Z359.1-2007 for definition of certificate. When more than one personal fall arrest system is attached to an anchorage, the anchorage strengths set forth in (a) and (b) must be multiplied by the number of systems attached to the anchorage. See ANSI Z359.1-2007, Section 7.2.3. This requirement is consistent with OSHA requirements under CFR 1910, subpart F, Section 1910.66, Appendix C. In addition, it is recommended that the user of personal fall arrest systems refer to ANSI Z359.1-2007, Section 7, for important considerations in equipment selection, rigging, use and training.

6.0 PLANNING THE USE OF SYSTEMS

6.1 FREE FALL DISTANCE, TOTAL FALL DISTANCE AND SYSTEM ELONGATION

1. Free fall distance. Limited to 6 ft. (1.8m) by OSHA and ANSI Z359.1-2007. ANSI A10.32 limited to 5 ft. (1.5m) by Canadian regulations.
2. Total fall distance. The sum of the free fall distance and deceleration distance plus a 3 ft safety margin.
3. Deceleration distance. Must not exceed 3.5 ft (1.1m).

6.2 PENDULUM (SWING) FALLS

Swing fall hazards must be minimized by anchoring directly above the user's work space. The force of striking an object in a pendular motion can cause serious injury. Always minimize swing falls by working as directly below the anchorage point as possible.

6.3 RESCUE AND EVACUATION

The user must have a rescue plan and the means at hand to implement it. The plan must take into account the equipment and special training necessary to effect prompt rescue under all foreseeable conditions.

7.0 CARE, MAINTENANCE AND STORAGE

7.1 CLEANING INSTRUCTIONS

Use a clean damp (not wet) cloth to remove dirt or contamination which may cause corrosion or hamper readability of labels. Wipe off any moisture before returning the device to service. The frequency of cleaning should be determined by inspection and by severity of the environment. In highly corrosive environments cleaning should be done every two or three days. Never use solvents to clean the device as they may damage the plastic components. Don't use abrasives to scour the device as they may damage the surface and the labels. To remove oil or grease, use a mild dishwater detergent on a damp cloth or sponge and follow by repeated swabbing with a clean cloth to remove all soap residue. Never immerse the product in water or other liquid.

7.2 STORAGE

Store the device in a clean, dry place indoors. Store the product away from heat and steam and never allow it to rest for lengthy periods of time on concrete or ash floors as the lime sulfur and ash can cause corrosion.

7.3 MAINTENANCE

User maintenance consists of cleaning and drying the device and replacement of the glide pad. All other maintenance or repair/work must be done at the factory or by an authorized person. (Authorization by MSA must be written).

8.0 MARKINGS AND LABELS

The labels must be present, legible and securely attached to the WORKMAN FP STRYDER. The labels are located on the sides of the jaws.

9.0 USAGE

9.1 WORKMAN FP STRYDER INSPECTION BEFORE EACH USE

Inspect the WORKMAN FP STRYDER to verify it is in serviceable condition. Examine entire device for signs of cracking or deformation. See Section 10 for inspection details. Do not use a WORKMAN FP STRYDER if inspection of it reveals an unsafe condition.

9.2 MAKING PROPER CONNECTIONS

When connecting the D-ring of the WORKMAN FP STRYDER to a lanyard subsystem, be certain accidental disengagement ("rollout") cannot occur. Rollout is possible when interference between a snaphook and the mating connector causes the snaphook's gate or keeper to accidentally open and release. Rollout occurs when a snaphook is snapped into an under sized ring such as an eye bolt or other non-compatibly shaped connector. Only self closing, self locking snaphooks and carabiners should be used to reduce the possibility of rollout when making connections. Do not use snaphooks or connectors that will not completely close over the attachment object. Do not make knots in a lanyard. Do not hook a lanyard back onto itself. Snaphooks and carabiners must not be connected to each other. Do not attach two snaphooks into one D-ring. Always follow the manufacturer's instructions supplied with each system component.

9.3 CONNECTING THE WORKMAN FP STRYDER

The WORKMAN FP STRYDER may be used in above or below beam applications. To use the WORKMAN FP STRYDER, depress the buttons to unlock the jaws and slide the jaws far enough apart to fit over the flange of the I-beam anchorage (See FIG 1). Push the jaws together to capture the flange of the I-beam. Release the buttons to lock the jaw to the crossbar. Fine adjust the jaws to fit, by alternating locking the jaws in the differently placed slot in the crossbar (See FIG 2). The maximum total clearance between the jaws and the flange is 0.5 inch (12.7mm) (See FIG 5). Verify the jaws are locked into the crossbar (See FIG 3). The user can then connect the snaphook or carabiner of their lanyard subsystem to the D-ring of the WORKMAN FP STRYDER (See FIG 4). Be certain the snaphook or carabiner gate is completely closed and locked.

9.4 MOVING AROUND THE WORK AREA

The WORKMAN FP STRYDER is designed to move along the flange of the I-beam anchorage, following the user movements. Move around carefully to prevent loss of balance in the event the WORKMAN FP STRYDER binds or contacts an obstacle in the path of movement.

WARNING

***DO NOT exceed the allowable free fall distance as specified by governing standards subsystem components.
DO NOT exceed the maximum fall arrest forces as specified by governing standards subsystem components.
The capacity of the WORKMAN FP Stryder must be greater or equal the sub-system components.***

9.5 GENERAL PRECAUTIONS

Do not alter the equipment. Do not pass lanyard subsystem components over sharp edges or abrasive surfaces.

WARNING

Use the WORKMAN FP STRYDER only on horizontal beams.

10.0 INSPECTION

10.1 INSPECTION FREQUENCY

The WORKMAN FP STRYDER must be inspected by the user before each use. Additionally, the WORKMAN FP STRYDER must be inspected by a competent person other than the user at intervals of no more than six months. The competent person inspection is referred to as Formal Inspection. An inspection log must be filled out during the Formal Inspection, see section 11.0. In addition, the inspection log on the WORKMAN FP STRYDER label must be marked or punched to indicate when the last Formal Inspection occurred.

WARNING

If the WORKMAN FP STRYDER has been subjected to fall arrest forces or impact it must be removed from service and destroyed.

10.2 PROCEDURE FOR INSPECTION

Perform the following steps in sequence. If in doubt about any inspection point, consult MSA or a competent person who is qualified to perform Formal Inspection as set forth in Section 11.

- Step 1: Inspect the WORKMAN FP STRYDER labels to verify that they are present and legible. See Section 8 for the specific labels that should be present and the information contained thereon. Check the Formal Inspection Log to be sure a Formal Inspection has been performed within the last six months. If the Log does not indicate that a Formal Inspection has been performed within the last six months, or if any labels are missing or illegible, remove the device from use and mark it as "UNUSABLE" until a Formal Inspection is performed by a competent person.
- Step 2: Check the auto close action of the button. Depress button with thumb, and ensure auto closing. If button fails these functional tests, return to maintain from service.
- Step 3: Check for structural defects and corrosion. Verify that are no missing, loose screw or altered parts; that there are no cracks, deformations, or excessive corrosion.
- Step 4: Inspect the D-ring for deformation, fractures, cracks, corrosion, deep pitting, burrs, sharp edges, cuts, deep nicks, and evidence of excessive heat or chemical exposures. Check the pin with screw for no deformation, fractures, cracks, corrosion, pitting and nicks. Verify the screw in the pin tightly. If the screws which connected with pins are loose, remove the device from use and make it "UNUSABLE".
- Step 5: Inspect the load indicating D-ring connector for activation. If the device has been exposed to a fall arrest force the window will be deformed, remove the device from use and make it "UNUSABLE".
- Step 6: Inspect each component and subsystem of the complete system in accordance with the associated manufacturer's instructions. See section 6 for a description of the makeup of the different types of subsystem and systems.

10.3 CORRECTIVE ACTION

When inspection reveals sign of inadequate maintenance, the WORKMAN FP STRYDER must be immediately removed from service and marked as "UNUSABLE" until destroyed or subjected to corrective maintenance. Defects, damage, excessive wear, malfunction and aging are generally not repairable. If detected immediately remove the WORKMAN FP STRYDER from use and mark it as "UNUSABLE" until destroyed. For final disposition, submit the WORKMAN FP STRYDER to a competent person who is authorized to perform Formal Inspection. If there is any question as to reliability, contact MSA, or a service center authorized in writing by MSA, before further use of the device.

CAUTION

Only MSA or parties with written authorization from MSA may make repairs to the MSA WORKMAN FP STRYDER.

11.0 INSPECTION LOG:

Model No.: _____ Inspector: _____

Serial No.: _____ Inspection Date: _____

Date Made: _____ Disposition: _____

Comments: _____

WARRANTY

Express Warranty – MSA warrants that the product furnished is free from mechanical defects or faulty workmanship for a period of one (1) year from first use or eighteen (18) months from date of shipment, whichever occurs first, provided it is maintained and used in accordance with MSA's instructions and/or recommendations. Replacement parts and repairs are warranted for ninety (90) days from the date of repair of the product or sale of the replacement part, whichever occurs first. MSA shall be released from all obligations under this warranty in the event repairs or modifications are made by persons other than its own authorized service personnel or if the warranty claim results from misuse of the product. No agent, employee or representative of MSA may bind MSA to any affirmation, representation or modification of the warranty concerning the goods sold under this contract. MSA makes no warranty concerning components or accessories not manufactured by MSA, but will pass on to the Purchaser all warranties of manufacturers of such components. THIS WARRANTY IS IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS, IMPLIED OR STATUTORY, AND IS STRICTLY LIMITED TO THE TERMS HEREOF. MSA SPECIFICALLY DISCLAIMS ANY WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

Exclusive Remedy - It is expressly agreed that the Purchaser's sole and exclusive remedy for breach of the above warranty, for any tortious conduct of MSA, or for any other cause of action, shall be the repair and/or replacement, at MSA's option, of any equipment or parts thereof, that after examination by MSA are proven to be defective. Replacement equipment and/or parts will be provided at no cost to the Purchaser, F.O.B. Purchaser's named place of destination. Failure of MSA to successfully repair any nonconforming product shall not cause the remedy established hereby to fail of its essential purpose.

Exclusion of Consequential Damages - Purchaser specifically understands and agrees that under no circumstances will MSA be liable to Purchaser for economic, special, incidental, or consequential damages or losses of any kind whatsoever, including but not limited to, loss of anticipated profits and any other loss caused by reason of the non-operation of the goods. This exclusion is applicable to claims for breach of warranty, tortious conduct or any other cause of action against MSA.

For additional information please contact the Customer Service Department at 1-800-MSA-2222 (1-800-672-2222).

ESPAÑOL

1.0 ESPECIFICACIONES PARA EL WORKMAN FP STRYDER

- El WORKMAN FP Stryder de MSA cumple con los requisitos ANSI Z359.1-2007, y OSHA 29 CFR Parte 1910.66 Apéndice C.
- Capacidad: 182 kg (400 libras) incluido el peso del usuario y sus herramientas, la ropa y otros objetos que el usuario tenga consigo.
- Peso:
 - Modelo 10144431: 2.3 kg (5 libras)
 - Modelo 10144432: 5.4 kg (11.9 libras)
- Capacidad de la pestaña:
 - Modelo 10144431: 10,2 cm (4 pulgadas) hasta 34,3 cm (13,5 pulgadas)
 - Modelo 10144432: 35,6 cm (14 pulgadas) hasta 59,7 cm (23,5 pulgadas)
- Materiales usados:
 - Carcasa, Botón, Resorte, pasador, Conector del anillo en D: Acero inoxidable
 - Placas de deslizamiento: Plástico térmico impregnado con teflón.
 - Anillo en D: aleación de acero.
 - Travesaño:
 - Modelo 10144431: aleación de aluminio
 - Modelo 10144432: aleación de acero.
- Cuando se lo usa como parte de un sistema personal de detención de caídas, la fuerza de la caída no puede exceder de 8 kN (1.800 lbf).
- La distancia de la caída libre (límite) no debe exceder de 1,8 m (6,0 pies) de acuerdo con OSHA y ANSI Z359.1-2007. El usuario debe cumplir las normas vigentes.

2.0 CAPACITACIÓN

El comprador del WORKMAN FP STRYDER tiene la responsabilidad de asegurarse de que los usuarios del producto estén familiarizados con las instrucciones para el usuario y de que reciban capacitación adecuada de una persona competente. La capacitación se debe realizar sin exposición a riesgos innecesarios. Por favor, comuníquese con MSA a fin de obtener información acerca de la capacitación; MSA ofrece programas de capacitación.

3.0 DESCRIPCIÓN

El WORKMAN FP STRYDER es un conector de anclaje de perfil doble T. En las secciones 3.1 a 3.3 a continuación, se describe el propósito de cada elemento del WORKMAN FP STRYDER. Véase el diagrama de inspección para ubicar los elementos.

3.1 ELEMENTOS DE LA CONEXIÓN

3.1.1 ANILLO EN D

Usado para conectarse a una cuerda amortiguadora del sistema personal de detención de caídas.

3.1.2 ABRAZADERA

Usado para conectarse al anclaje de un perfil doble T.

3.2 TRAVESAÑO

El travesaño conecta las abrazaderas, los anclajes y el conector para el anillo en D y provee el medio para ajustarlos.

3.3 CONECTOR DEL ANILLO EN D

El conector del anillo en D conecta el anillo en D al travesaño, y provee un indicador de carga integral.

4.0 SELECCIÓN Y APLICACIONES DEL CONECTOR DE ANCLAJE

4.1 FINALIDAD DEL CONECTOR DE ANCLAJE

El WORKMAN FP Stryder está diseñado para ser usado por una sola persona que trabaje en un plano de trabajo elevado. El WORKMAN FP Stryder conecta al usuario al punto de anclaje de un perfil doble T y le permite utilizar los perfiles doble T existentes como anclajes temporales, sin tener necesidad de perforar o de acoplar anclajes permanentemente. Se desplaza con el trabajador y le permite mantenerse anclado continuamente.

4.2 LIMITACIONES EN EL USO

Antes de usar el WORKMAN FP Stryder, se deben considerar las siguientes limitaciones a su aplicación y planificar en consecuencia.

4.2.1 LIMITACIONES FÍSICAS

Las personas que padezcan de trastornos musculares, óseos u otros trastornos físicos deberán consultar a un médico antes de usar este producto. Las mujeres embarazadas y los menores de edad nunca deberán usar el WORKMAN FP Stryder. La edad avanzada y la condición física deficiente pueden disminuir la capacidad de una persona para soportar las cargas de impacto que se ejercen durante la detención de una caída o para quedar suspendida durante un tiempo prolongado. Consulte a su médico si tiene alguna pregunta acerca de su capacidad física para utilizar con seguridad este producto para detener una caída o quedar suspendido.

4.2.2 MEDIO AMBIENTE

Los productos químicos, el calor y la corrosión pueden dañar el WORKMAN FP Stryder. En esos ambientes se deben realizar inspecciones más frecuentes. No usar en ambientes con temperaturas superiores a 85 °C (185 °F). Tenga cuidado cuando trabaja cerca de peligros eléctricos, maquinaria en movimiento y superficies abrasivas.

5.0 REQUISITOS DEL SISTEMA

5.1 COMPATIBILIDAD DE LAS PARTES DEL SISTEMA

5.1.1 COMPATIBILIDAD DE LOS COMPONENTES Y DE LOS SUBSISTEMAS

Los WORKMAN FP Stryder se diseñaron para ser usados con otros productos aprobados por MSA. El uso de WORKMAN FP Stryder con productos fabricados por otras compañías que no han recibido la aprobación escrita de MSA puede afectar negativamente a la compatibilidad funcional entre las partes del sistema y la seguridad y la fiabilidad del sistema completo.

5.1.2 COMPATIBILIDAD DE LOS CONECTORES

Los conectores, tales como el anillo en D, los ganchos de seguridad y los mosquetones, deben tener una resistencia mínima de 22,2 kN (5.000 lbf). Los conectores MSA cumplen con este requisito. El equipo de conexión debe ser compatible en tamaño, forma y resistencia. Los conectores no compatibles pueden desengancharse accidentalmente ("deslizarse y salirse"). Siempre verifique que el anillo en D que se conecta al WORKMAN FP Stryder sea compatible con el gancho de seguridad o el mosquetón del subsistema de cuerda amortiguadora.

5.1.3 ANCLAJES

El anclaje aceptable para el WORKMAN FP Stryder es un perfil doble T horizontal. El perfil debe configurarse de manera tal que el WORKMAN FP Stryder no pueda deslizarse y salirse en el extremo del perfil y tenga una fuerza capaz de soportar una carga estática, aplicada en las direcciones permitidas por el sistema, de por lo menos: (a) 16 kN (3.600 lbf) cuando cuente con certificación o (b) 22,2 kN (5.000 lbf) si no existe la certificación. Véase ANSI Z359.1-2007 para obtener una definición de certificación. Cuando se conecta más de un sistema personal de detención de caídas al anclaje, la fuerza del anclaje establecida en (a) y (b) debe multiplicarse por el número de sistemas conectados al anclaje. Véase ANSI Z359.1-2007, Sección 7.2.3. Este requisito es acorde con los requisitos de OSHA bajo CFR 1910, subparte F, Sección 1910.66, Apéndice C. Además, se recomienda que el usuario del sistema personal de detención de caídas consulte la sección 7 de ANSI Z359.1-2007 en donde encontrará temas importantes relacionados con la selección del equipo, aparejos, uso y capacitación.

6.0 PLANIFICACIÓN DEL USO DE LOS SISTEMAS

6.1 DISTANCIA DE LA CAÍDA LIBRE, DISTANCIA DE LA CAÍDA TOTAL Y ALARGAMIENTO DEL SISTEMA

1. Distancia de la caída libre. Limitada a 1,8 m (6 pies) por OSHA y ANSI Z359.1-2007. ANSI A10.32 limita a 1,5 m (5 pies) por los reglamentos de Canadá.
2. Distancia de la caída total. La suma de la distancia de caída libre y la distancia de la desaceleración más un margen de seguridad de 0,9 m (3 pies).
3. Distancia de desaceleración. No puede exceder 1,1 m (3,5 pies).

6.2 CAÍDAS EN PÉNDULO (OSCILACIÓN)

A fin de minimizar los riesgos de las caídas en péndulo, se debe colocar el punto de anclaje directamente sobre el espacio de trabajo del usuario. La fuerza al golpear un objeto en una caída con movimiento pendular puede causar lesiones graves. Minimice el riesgo de las caídas en péndulo trabajando directamente debajo del punto de anclaje tanto como le sea posible.

6.3 RESCATE Y EVACUACIÓN

El usuario debe tener un plan de rescate y los medios a su alcance para llevarlo a cabo. El plan debe tomar en cuenta el equipo y la capacitación especializada necesarios para realizar un rescate rápido bajo todas las circunstancias previsibles.

7.0 CUIDADO, MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

7.1 INSTRUCCIONES PARA LA LIMPIEZA

Use un paño limpio y húmedo (no mojado) para quitar la suciedad o la contaminación que pueden causar corrosión o dificultar la lectura de las etiquetas. Seque toda la humedad antes de utilizar el equipo nuevamente. La inspección y la severidad del medio ambiente determinan la frecuencia de la limpieza. En ambientes altamente corrosivos se debe limpiar el equipo cada dos o tres días. Nunca use solventes para limpiar el equipo porque pueden dañar los componentes plásticos. No use abrasivos para restregar el equipo porque pueden dañar la superficie y las etiquetas. Para quitar el aceite o la grasa, use un detergente suave con un paño húmedo o esponja y limpie repetidamente con un paño limpio para quitar todo el residuo de jabón. No sumerja el equipo en agua u otro líquido.

7.2 ALMACENAMIENTO

Almacene el dispositivo en un lugar limpio y seco en un espacio interior. Almacene el producto lejos del calor y vapor, y nunca permita que descansa por períodos largos sobre pisos de hormigón o ceniza, debido a que el sulfuro cálcico y la ceniza pueden ocasionar corrosión.

7.3 MANTENIMIENTO

El mantenimiento del usuario consiste en la limpieza y secado del equipo y en remplazar la placa de deslizamiento. Todos los otros trabajos de mantenimiento o reparación deben realizarse en la fábrica o por una persona autorizada. (La autorización de MSA debe ser por escrito.)

8.0 MARCAS Y ETIQUETAS

Las etiquetas deben estar presentes, ser legibles y estar sujetas de manera segura al WORKMAN FP STRYDER. Las etiquetas están ubicadas a los costados de las abrazaderas.

9.0 USO

9.1 INSPECCIÓN DE LOS WORKMAN FP STRYDER ANTES DE CADA USO

Inspeccione los WORKMAN FP STRYDER con el fin de verificar que estén en condiciones de uso. Examine todo el equipo para ver si tiene fisuras o deformación. En la sección 10 encontrará más información acerca de la inspección. No use el WORKMAN FP STRYDER si durante la inspección se determina que es peligroso usarlo.

9.2 CÓMO CONECTARLO DE MANERA ADECUADA

Cuando conecte el anillo en D del WORKMAN FP STRYDER a un subsistema de cuerda amortiguadora, asegúrese de que no puede desengancharse accidentalmente ("deslizarse y salirse"), lo cual puede ocurrir cuando una interferencia entre el gancho de seguridad y el conector correspondiente hace que el cierre se abra accidentalmente y se desenganche. Asimismo, el desenganche puede ocurrir cuando un gancho de seguridad se conecta a un anillo de menor tamaño, como un cáncamo u otro conector no compatible. Solamente deben usarse los ganchos de seguridad y los mosquetones con cierre automático a fin de reducir la posibilidad de una apertura accidental al hacer las conexiones. No use ganchos de seguridad o mosquetones que no se cierren completamente sobre el objeto a conectar. No haga nudos en la cuerda amortiguadora. No enganche una cuerda amortiguadora sobre sí misma. Los ganchos de seguridad y los mosquetones no deben conectarse entre sí. No conecte dos ganchos de seguridad a un anillo en D. Siempre siga las instrucciones suministradas por el fabricante con cada componente del sistema.

9.3 CÓMO CONECTAR EL WORKMAN FP STRYDER

El WORKMAN FP STRYDER se puede usar por encima o por debajo de las aplicaciones de vigas. Para usar el WORKMAN FP STRYDER, presione el botón para destrabar las abrazaderas y deslice las abrazaderas para separarlas lo suficiente a fin de que encajen sobre la pestaña del anclaje del perfil doble T (Ver FIG 1). Apriete las abrazaderas para capturar la pestaña del perfil doble T. Suelte los botones para trabar las abrazaderas al travesaño. Ajuste las abrazaderas hasta que encajen bien, alternando el cierre en los agujeros ubicados en diferentes lugares del travesaño (Ver FIG 2). La distancia máxima total entre las abrazaderas y las pestañas es de 12,7 mm (0,5 pulgadas) (Ver FIG 5). Verifique que las abrazaderas estén trabadas en el travesaño (Ver FIG 3). Luego, el usuario puede conectar el gancho de seguridad o el mosquetón de su subsistema de cuerda amortiguadora al anillo en D del WORKMAN FP STRYDER (Ver FIG 4). Asegúrese que el cierre del gancho de seguridad o del mosquetón esté completamente cerrado y trabado.

9.4 MOVIMIENTO EN EL ÁREA DE TRABAJO

El WORKMAN FP STRYDER está diseñado para moverse a lo largo de la pestaña del anclaje del perfil doble T, siguiendo los movimientos del usuario. Desplácese con cuidado para prevenir la pérdida de equilibrio en caso de que el WORKMAN FP STRYDER entre en contacto con un obstáculo en la trayectoria de movimiento.

ADVERTENCIA

NO exceda la distancia de caída libre permitida por los estándares gubernamentales o especificada en los componentes del subsistema.

NO exceda la fuerza máxima de detención de una caída permitida por los estándares gubernamentales o especificada en los componentes del subsistema.

La capacidad del WORKMAN FP Stryder debe ser superior o igual a los componentes de los subsistemas.

9.5 PRECAUCIONES GENERALES

No se debe alterar el equipo. No pase los componentes del subsistema de cuerda amortiguadora sobre bordes filosos o superficies abrasivas.

ADVERTENCIA

Use el WORKMAN FP STRYDER solo en vigas horizontales.

10.0 INSPECCIÓN

10.1 FRECUENCIA DE LA INSPECCIÓN

El usuario debe inspeccionar los WORKMAN FP STRYDER antes de cada uso. Además, los WORKMAN FP STRYDER deben ser inspeccionados por una persona competente diferente del usuario a lo sumo cada seis meses. La inspección realizada por la persona competente se denomina "inspección formal". Se debe llenar una ficha de inspección durante cada inspección formal, véase la sección 11.0. Además, se debe marcar o agujerear la ficha de inspección en la etiqueta del WORKMAN FP STRYDER a fin de indicar cuándo se realizó la inspección formal.



ADVERTENCIA

Si los WORKMAN FP STRYDER sufrieron la fuerza o el impacto de la detención de una caída, deben ser retirados del uso y destruidos.

10.2 PROCEDIMIENTO PARA LA INSPECCIÓN

Lleve a cabo los siguientes pasos en secuencia. Si tiene dudas acerca de cualquier punto de la inspección, consulte a MSA o a una persona competente y calificada para realizar inspecciones formales, como se establece en la sección 11.

Paso 1: Inspeccione las etiquetas de los WORKMAN FP STRYDER a fin de verificar que están presentes y que son legibles. Consulte la sección 8 para informarse acerca de las etiquetas específicas que deben estar presentes y la información que deben contener. Consulte la ficha de inspección formal para asegurarse que se realizó una inspección formal dentro de los últimos seis meses. Si la ficha no indica que se realizó una inspección formal dentro de los últimos seis meses, o si faltan las etiquetas o son no legibles, retire el equipo del uso y márkelo como "INUTILIZABLE" hasta que una persona competente realice una inspección formal.

Paso 2: Examine la acción de cierre automático del botón. Apriete el botón con el pulgar y asegure el cierre automático. Si el botón falla estas pruebas funcionales, devuélvalo a mantenimiento.

Paso 3: Examine en busca de defectos estructurales y corrosión. Verifique que no hayan faltantes, tornillos flojos o piezas modificadas; que no haya fisuras, deformaciones o corrosión excesiva.

Paso 4: Inspeccione el anillo en D para asegurarse que no tenga deformaciones, fisuras, corrosión, hoyos profundos, rebabas, bordes filosos, cortes, mellas profundas o evidencia de exposición al calor excesivo o a productos químicos. Examine el pasador con un tornillo para asegurarse de que no tenga deformaciones, fisuras, corrosión, hoyos y mellas. Verifique que el tornillo queda apretado en el pasador. Si los tornillos que conectan los pasadores están flojos, retire el equipo del uso y márkelo como "INUTILIZABLE".

Paso 5: Inspeccione la carga que indica activación del conector del anillo en D. Si el equipo estuvo expuesto a la fuerza de la detención de una caída, la ventana estará deformada; retire el equipo del uso inmediatamente y márkelo como "INUTILIZABLE".

Paso 6: Inspeccione cada componente y subsistema del sistema completo de acuerdo con las instrucciones adjuntas del fabricante. Vea la sección 6 para una descripción de los componentes de los diferentes tipos de subsistemas y sistemas.

10.3 ACCIÓN CORRECTIVA

Cuando la inspección muestre señales de mantenimiento inadecuado, el WORKMAN FP STRYDER debe retirarse inmediatamente del uso y marcarse como "INUTILIZABLE" hasta que se destruya o se efectúe un mantenimiento correctivo. En general, no son reparables los daños, uso excesivo, problemas en su funcionamiento o envejecimiento. Si se detectan, debe retirarse el WORKMAN FP STRYDER del uso y marcarse como "INUTILIZABLE" hasta que se destruya. Para su eliminación final, una persona competente y autorizada para realizar una inspección formal debe examinar el WORKMAN FP STRYDER. Si tiene dudas acerca de la fiabilidad, póngase en contacto con MSA o con un centro de servicio autorizado por escrito por MSA antes de usar el equipo nuevamente.



ADVERTENCIA

Solamente MSA o compañías con autorización escrita de MSA pueden realizar reparaciones en los WORKMAN FP STRYDER de MSA.

11.0 FICHA DE INSPECCIÓN:

Modelo No.: _____ Inspector: _____

Serie No.: _____ Fecha de inspección: _____

Fecha de fabricación: _____ Eliminación: _____

Comentarios: _____

GARANTÍA

Garantía expresa: MSA garantiza que el producto suministrado permanecerá libre de defectos mecánicos o mano de obra defectuosa durante un período de un (1) año a partir de la fecha de su primera utilización o bien, dieciocho (18) meses a partir de la fecha de envío, lo que ocurra primero, siempre y cuando se le dé mantenimiento y se use de conformidad con las instrucciones y/o recomendaciones de MSA. Las piezas de reposición y las reparaciones se garantizan por un período de noventa (90) días a partir de la fecha de reparación del producto o de la venta de la pieza de reposición, lo que ocurra primero. Si se efectuaran reparaciones o modificaciones al producto por terceros que no pertenezcan al personal de servicio autorizado de MSA, o si el reclamo contra la garantía fuera consecuencia del uso indebido del producto, se eximirá a MSA de todas las obligaciones resultantes de la presente garantía. Ningún agente, empleado o representante de MSA puede obligar a MSA a realizar afirmación, representación o modificación alguna a la presente garantía con relación a los productos vendidos bajo este contrato. MSA no otorga ninguna garantía concerniente a los componentes o accesorios no fabricados por MSA, aunque transferirá al comprador todas las garantías emitidas por los fabricantes de dichos componentes. LA PRESENTE GARANTÍA SE EXTIENDE EN LUGAR DE CUALQUIER OTRA GARANTÍA, YA SEA EXPRESA, IMPLÍCITA O ESTABLECIDA POR LA LEY Y ESTÁ Estrictamente limitada a los términos contenidos en ella. MSA RECHAZA ESPECÍFICAMENTE TODAS LAS GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA CUALQUIER PROPÓSITO PARTICULAR.

Recurso exclusivo: Queda expresamente acordado que el único y exclusivo recurso del comprador por el incumplimiento de la anterior garantía, por cualquier conducta ilícita por parte de MSA o por cualquier otro hecho que justifique una derecho de acción, será la reparación y/o la reposición, a opción de MSA, de cualquier equipo o partes de éste, que demuestren ser deficientes tras haber sido examinados por MSA. El equipo y/o las piezas de reposición se proporcionarán sin costo alguno para el comprador, libre a bordo, en el lugar de destino designado por el comprador. El hecho de que MSA no repare con éxito cualquier producto no conforme, no ocasionará que el recurso establecido por este medio incumpla su propósito esencial.

Exclusión de daños emergentes: El comprador entiende y acuerda específicamente que bajo ninguna circunstancia, MSA será responsable ante el comprador por daños o pérdidas económicas, especiales, incidentales o emergentes de cualquier tipo, incluidas entre otras la pérdida de ganancias anticipadas y cualquier otra pérdida causada por el mal funcionamiento de los productos. Esta exclusión se aplica a las reclamaciones por incumplimiento de la garantía, conducta ilícita o cualquier otro hecho que justifique un derecho de acción contra MSA.

Para obtener información adicional, comuníquese con el Departamento de servicio al cliente llamando al 1-800-MSA-2222 (1-800-672-2222).

FRANÇAIS

1.0 SPÉCIFICATIONS DU WORKMAN FP STRYDER

- Le WORKMAN FP STRYDER de MSA est conforme aux normes ANSI Z359.1-2007 et OSHA 29 CFR, partie 1910.66, annexe C.
- Capacité : 182 kg (400 lb), incluant le poids de l'utilisateur, des outils, ses vêtements et d'autres objets portés par l'utilisateur.
- Poids :
 - Modèle 10144431 : 2,3 kg (5 lb)
 - Modèle 10144432 : 5,4 kg (11,9 lb)
- Capacité de la bride :
 - Modèle 10144431 : 10,2 cm (4 po) à 34,3 cm (13,5 po)
 - Modèle 10144432 : 35,6 cm (14 po) à 59,7 cm (23,5 po)
- Matériaux de fabrication :
 - Boîtier, boutons, ressort, clavette d'arrêt, connecteur à anneau en D : acier inoxydable
 - Patins de glissement : thermoplastique imprégné de Téflon
 - Anneau en D : acier allié.
 - Traverse :
 - Modèle 10144431 : alliage d'aluminium
 - Modèle 10144432 : acier allié
- Lorsqu'il est utilisé comme partie intégrante d'un dispositif antichute personnel, les forces d'arrêt de chute ne doivent pas excéder 8 kN (1 800 lbf).
- La distance (limite) de chute libre ne doit pas excéder 1,8 m (6 pi) conformément à OSHA, et ANSI Z359.1-2007. L'utilisateur doit se conformer aux normes applicables.

2.0 FORMATION

Il incombe à l'acheteur du WORKMAN FP STRYDER de s'assurer que les utilisateurs du produit sont familiarisés avec ces instructions d'utilisation et formés par une personne compétente. La formation doit être menée sans exposer les travailleurs à des dangers excessifs. MSA offre des programmes de formation. Veuillez nous contacter pour obtenir des informations supplémentaires.

3.0 DESCRIPTION

Le WORKMAN FP STRYDER est un connecteur d'ancrage pour poutre en I. Le rôle de chaque élément du WORKMAN FP STRYDER est expliqué dans les sections 3.1 à 3.3, ci-dessous. Voir le schéma d'inspection pour connaître l'emplacement de ces éléments.

3.1 ÉLÉMENTS D'ANCRAGE

3.1.1 ANNEAU EN D

Sert à raccorder le cordon d'un dispositif antichute personnel.

3.1.2 MÂCHOIRE

Utilisée comme connexion à une poutre en I d'ancrage.

3.2 TRAVERSE

La traverse permet de se raccorder et de régler les mâchoires et de raccorder la fourche de connexion de l'anneau en D.

3.3 CONNECTEUR À ANNEAU EN D

Le connecteur à anneau en D relie ce dernier à la traverse et procure un indicateur de charge intégré.

4.0 SÉLECTION ET APPLICATION DU CONNECTEUR D'ANCRAGE

4.1 OBJECTIF DU CONNECTEUR D'ANCRAGE

Le WORKMAN FP STRYDER est conçu pour être utilisé par une seule personne travaillant en hauteur. Le WORKMAN FP STRYDER relie l'utilisateur à un point d'ancrage de la poutre en I. Cela permet au travailleur d'utiliser les poutres en I existantes comme ancrages temporaires, sans devoir percer de trous ou fixer des ancrages de façon permanente. Il se déplace avec l'utilisateur en permettant une fixation continue.

4.2 LIMITES D'UTILISATION

Il est nécessaire de considérer et prévoir les limites d'utilisation suivantes avant d'utiliser le WORKMAN FP STRYDER.

4.2.1 LIMITES PHYSIQUES

Les personnes présentant des problèmes musculaires, osseux ou d'autres problèmes physiques doivent consulter un médecin avant d'utiliser ce dispositif. Les femmes enceintes et les mineurs ne doivent jamais utiliser le WORKMAN FP STRYDER. L'âge avancé et une mauvaise forme physique peuvent réduire la capacité d'une personne à résister aux charges de choc lors de l'arrêt de la chute ou d'une suspension prolongée. Consulter un médecin en cas de doute sur la capacité physique à utiliser ce produit en toute sécurité pour arrêter les chutes ou se suspendre.

4.2.2 ENVIRONNEMENT

Les produits chimiques, la chaleur et la corrosion peuvent endommager les WORKMAN FP STRYDER. Des inspections plus fréquentes sont nécessaires dans de tels environnements. Ne pas utiliser ce produit lorsque la température ambiante dépasse 85 °C (185 °F). Faire preuve de prudence en travaillant près de sources d'électricité, d'équipements mobiles et de surfaces abrasives.

5.0 EXIGENCES DES DISPOSITIFS

5.1 COMPATIBILITÉ DES ÉLÉMENTS DU SYSTÈME

5.1.1 COMPATIBILITÉ DES COMPOSANTS ET DES SOUS-SYSTÈMES

Les WORKMAN FP STRYDER sont conçus pour être utilisés avec d'autres produits approuvés par MSA. L'utilisation des WORKMAN FP STRYDER avec des produits fabriqués par d'autres entreprises et qui ne sont pas approuvés par écrit par MSA peut nuire à la compatibilité fonctionnelle des parties du dispositif et compromettre la sécurité et la fiabilité de l'ensemble du dispositif.

5.1.2 COMPATIBILITÉ DES RACCORDS

Les raccords, comme les anneaux en D, les crochets à ressorts et les mousquetons, doivent avoir une capacité de 22,2 kN (5 000 lbf). Les raccords MSA répondent à cette exigence. Les caractéristiques du matériel de raccordement (dimensions, forme, résistance) doivent être adaptées à celles des autres pièces. Les raccords non compatibles peuvent se décrocher accidentellement. Toujours vérifier que l'anneau en D du WORKMAN FP STRYDER est compatible avec les crochets à ressorts et les mousquetons du sous-système de cordon.

5.1.3 ANCRAGES

L'ancrage acceptable pour le WORKMAN FP STRYDER est une poutre en I horizontale. La poutre en I doit être configurée de manière à ce que le WORKMAN FP STRYDER ne puisse pas sortir de l'extrémité de la poutre. En outre, elle doit avoir une résistance suffisante pour supporter une charge statique, appliquée selon les directions autorisées par le système, d'au moins : (a) 16 kN (3 600 lbf) lorsque la certification existe ou (b) 22,2 kN (5 000 lbf) en l'absence de certification. Voir la norme ANSI Z359.1-2007 pour la définition d'homologation. Lorsque plus d'un système personnel antichute est fixé à un ancrage, les forces d'ancrage décrites dans (a) et (b) doivent être multipliées par le nombre de dispositifs fixés à l'ancrage. Se reporter à la norme ANSI Z359.1-2007, section 7.2.3. Cette condition est conforme aux exigences OSHA, norme CFR 1910, sous-partie F, section 1910.66, annexe C. Par ailleurs, l'utilisateur d'un système personnel antichute est invité à se référer à la norme ANSI Z359.1-2007, section 7, qui donne des renseignements importants sur le choix de l'équipement, la mise en place des points d'accrochage, l'utilisation et la formation.

6.0 PLANIFICATION DE L'UTILISATION DES SYSTÈMES

6.1 DISTANCE DE CHUTE LIBRE, DISTANCE TOTALE DE CHUTE ET ALLONGEMENT DU DISPOSITIF

1. Distance de chute libre : limitée à 1,8 m (6 pi) par les normes OSHA et ANSI Z359.1-2007; limitée à 1,5 m (5 pi) par la norme ANSI A10.32 de la réglementation canadienne.
2. Distance totale de chute : la somme de la distance de chute libre et de la distance de décélération, plus une marge de sécurité de 91 cm (3 pi).
3. Distance de décélération : ne doit pas excéder 1,1 m (3,5 pi).

6.2 CHUTES EN MOUVEMENT PENDULAIRE

Les risques de chute en mouvement pendulaire doivent être réduits au minimum en ancrant l'utilisateur directement au-dessus de l'endroit où il doit travailler. La force d'impact exercée sur un objet effectuant un mouvement pendulaire peut entraîner de graves blessures. Toujours minimiser les chutes en mouvement pendulaire en travaillant autant que possible directement sous le point d'ancrage.

6.3 SAUVETAGE ET ÉVACUATION

L'utilisateur doit élaborer un plan de sauvetage et prévoir des moyens immédiats pour le mettre en oeuvre. Ce plan doit prendre en considération l'équipement et la formation nécessaires pour effectuer rapidement le sauvetage dans toutes les conditions prévisibles.

7.0 SOIN, ENTRETIEN ET ENTREPOSAGE

7.1 INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE

Passer un chiffon propre et humide (non trempé) pour enlever la saleté ou les contaminants susceptibles de provoquer de la corrosion ou de réduire la lisibilité des étiquettes. Essuyer toute trace d'humidité avant d'utiliser le dispositif. La fréquence des nettoyages doit être déterminée lors de l'inspection et selon la sévérité des conditions d'utilisation. Dans un environnement hautement corrosif, le nettoyage doit être effectué tous les deux ou trois jours. Ne jamais nettoyer le dispositif avec des solvants; cela pourrait endommager les composants en plastique. Ne pas utiliser de produits abrasifs pour rincer le dispositif, afin de ne pas endommager la surface et les étiquettes. Pour enlever l'huile ou la graisse, utiliser un détergent à lave-vaisselle doux sur un chiffon ou une éponge humide, puis essuyer avec un chiffon propre et humide pour enlever tout résidu de savon. Ne jamais immerger le produit dans l'eau ou dans un autre liquide.

7.2 ENTREPOSAGE

Ranger le dispositif à l'intérieur, dans un endroit propre et sec. Entreposer le produit loin des sources de chaleur et d'humidité. Ne jamais le laisser pour une période de temps prolongée sur du béton ou des cendres, car le sulfure de calcium et les cendres peuvent causer de la corrosion.

7.3 ENTRETIEN

L'entretien par l'utilisateur consiste à nettoyer et sécher le dispositif et à remplacer le patin de glissement. Tous les autres travaux d'entretien ou de réparation doivent être effectués à l'usine ou par une personne autorisée. (Une autorisation de MSA doit être fournie par écrit.)

8.0 MARQUAGES ET ÉTIQUETTES

Les étiquettes doivent être présentes, lisibles et solidement fixées au WORKMAN FP STRYDER. Les étiquettes sont placées sur les côtés des mâchoires.

9.0 UTILISATION

9.1 INSPECTION DU WORKMAN FP STRYDER AVANT CHAQUE UTILISATION

Inspecter le WORKMAN FP STRYDER afin de vérifier qu'il est en bon état. Examiner tout le dispositif avec soin pour y détecter toute fissure ou déformation. Voir la section 10 pour des détails à propos de l'inspection. Ne pas utiliser le WORKMAN FP STRYDER si l'inspection révèle une situation à risque.

9.2 CONNEXIONS APPROPRIÉES

Lors de la fixation de l'anneau en D du WORKMAN FP STRYDER à un sous-système de la longe, il faut s'assurer qu'un décrochage accidentel ne puisse pas se produire. Un décrochage pourrait survenir s'il y a une obstruction entre le crochet à ressort et le raccord correspondant, provoquant ainsi l'ouverture accidentelle du crochet à ressort et son décrochage. Les décrochages surviennent lorsque le crochet à ressorts est accroché à un anneau trop petit, comme un piton à œil ou autre raccord incompatible. Utiliser uniquement des crochets à ressorts et des mousquetons autobloquants afin de réduire au minimum les risques de décrochage lors des raccordements. Ne pas utiliser de crochets à ressort ou de raccords qui ne se referment pas complètement sur le point d'ancrage. Ne jamais faire de noeuds dans un cordon. Ne pas accrocher un cordon sur lui-même. Les crochets à ressort et les mousquetons ne doivent pas être connectés entre eux. Ne jamais fixer deux crochets à ressort dans un même anneau en D. Toujours observer les directives du fabricant, fournies avec chaque composant du système.

9.3 FIXATION DU WORKMAN FP STRYDER

Le WORKMAN FP STRYDER peut être utilisé pour des travaux effectués au-dessus ou sous une poutre. Pour utiliser le connecteur WORKMAN FP STRYDER, appuyer sur les boutons pour déverrouiller les mâchoires et faire coulisser ces dernières pour les écarter suffisamment afin qu'elles puissent s'ajuster sur le rebord de la poutre en I d'ancrage (Voir la figure 1). Pousser les mâchoires pour saisir le rebord de la poutre en I. Relâcher les boutons pour verrouiller les mâchoires sur la traverse. Ajuster avec précision les mâchoires à monter, en les verrouillant alternativement dans la fente implantée différemment sur la traverse (voir la figure 2). Le jeu maximum entre les mâchoires et le rebord est de 12,7 mm (0,5 po) (voir la figure 5). S'assurer que les mâchoires sont verrouillées sur la traverse (voir la figure 3). L'utilisateur peut alors accrocher le crochet à ressorts ou le mousqueton de son sous-système de longe à l'anneau en D du WORKMAN FP STRYDER (voir la figure 4). S'assurer que le taquet du crochet à ressorts ou du mousqueton est complètement fermé et verrouillé.

9.4 DÉPLACEMENT AUTOUR DE LA ZONE DE TRAVAIL

Le WORKMAN FP STRYDER est conçu pour se déplacer le long de la bride de la poutre d'ancrage en I tout en suivant les mouvements de l'utilisateur. Se déplacer avec prudence, afin d'éviter de perdre l'équilibre si le WORKMAN FP STRYDER se coince ou entre en contact avec un obstacle situé sur le trajet de l'utilisateur.

ATTENTION

NE PAS dépasser la distance de chute libre permise comme spécifié par les normes en vigueur ou les composants du sous-système.

NE PAS dépasser les forces d'arrêt de chute maximales comme spécifié par les normes en vigueur ou les composants du sous-système.

La capacité du connecteur WORKMAN FP Stryder doit être supérieure ou équivalente aux composants du sous-système.

9.5 PRÉCAUTIONS D'ORDRE GÉNÉRAL

Ne pas modifier l'équipement. Ne pas faire passer les composants du sous-système sur des arêtes saillantes ou des surfaces abrasives.

ATTENTION

N'utiliser le WORKMAN FP STRYDER que sur des poutres horizontales.

10.0 INSPECTION

10.1 FRÉQUENCE DES INSPECTIONS

Le WORKMAN FP STRYDER doit être inspecté par l'utilisateur avant chaque utilisation. De plus, il doit également être inspecté au moins une fois tous les six mois par une personne compétente, autre que l'utilisateur. L'inspection par cette personne compétente est appelée l'inspection formelle. Un registre d'inspection doit être rempli pendant l'inspection formelle, voir la section 11.0. De plus, le registre d'inspection de l'étiquette du WORKMAN FP STRYDER doit être coché ou poinçonné pour indiquer la date de la dernière inspection formelle.

ATTENTION

Un WORKMAN FP STRYDER qui a été soumis à des forces d'arrêt de chute ou d'impact doit être retiré du service et détruit.

10.2 PROCÉDURE D'INSPECTION

Effectuer les étapes d'entretien dans la séquence indiquée. En cas de doute à propos de n'importe quel point d'inspection, consulter MSA ou une personne compétente et qualifiée pour effectuer l'inspection formelle, comme il est indiqué à la section 11.

Étape 1 : Inspecter les étiquettes du WORKMAN FP STRYDER pour vérifier qu'elles sont présentes et lisibles. Voir la section 8 pour savoir quelles étiquettes spécifiques doivent être présentes, de même que l'information qu'elles doivent afficher. Vérifier le registre d'inspection formelle pour s'assurer qu'une inspection formelle a été effectuée au cours des six derniers mois. Si le registre n'indique aucune inspection formelle au cours des six derniers mois ou si une étiquette manque ou est illisible, retirer le dispositif du service et l'identifier comme « INUTILISABLE » jusqu'à ce qu'une inspection formelle soit effectuée par une personne compétente.

Étape 2 : Vérifier l'action de fermeture automatique du bouton. Appuyer sur le bouton avec le pouce et s'assurer de l'efficacité de la fermeture automatique. Si le bouton ne réagit pas correctement à cet test fonctionnel, retourner l'équipement au service de maintenance.

Étape 3 : Procéder à une vérification pour déceler d'éventuels défauts structurels et signes de corrosion. Vérifier qu'aucune pièce ou vis ne manque, présente du jeu ou est dégradée, s'assurer de l'absence de fissures, de signes de déformation ou de corrosion excessive.

Étape 4 : Inspecter l'anneau en D pour y déceler toute trace de déformation, fractures, fissures, corrosion, piqûres de corrosion, bavures, rebords acérés, coupures, entailles profondes et signes d'exposition à une chaleur excessive ou à des produits chimiques. Vérifier la clavette d'arrêt avec vis pour s'assurer de l'absence de signes de déformation, de craquelures, de fissures, de corrosion et d'usure. Vérifier que la vis est bien serrée dans la clavette. Si les vis reliées aux clavettes sont desserrées, ne plus utiliser le dispositif et le considérer comme « INUTILISABLE ».

Étape 5 : Inspecter l'indicateur de charge de la fourche du connecteur de l'anneau en D pour vérifier s'il a été activé. Si le dispositif a été soumis aux forces d'arrêt d'une chute, la fenêtre sera déformée; retirer le dispositif du service et l'identifier comme « INUTILISABLE ».

Étape 6 : Inspecter chaque composant et sous-système du dispositif complet conformément aux instructions du fabricant. Voir la section 6 pour une description de la composition des différents types de sous-systèmes et de systèmes.

10.3 MESURES CORRECTIVES

Lorsque l'inspection révèle des signes d'entretien inadéquat, le WORKMAN FP STRYDER doit être immédiatement retiré du service et marqué comme « INUTILISABLE » jusqu'à ce qu'il soit détruit ou soumis à un entretien correctif. Les dégâts, l'usure excessive, le mauvais fonctionnement et la vétusté ne sont généralement pas réparables. Le cas échéant, retirer immédiatement le WORKMAN FP STRYDER du service et l'identifier comme « INUTILISABLE » jusqu'à ce qu'il soit détruit. Pour obtenir un avis définitif, faire évaluer le WORKMAN FP STRYDER par une personne compétente, autorisée à effectuer une inspection formelle. S'il existe des doutes quant à la fiabilité du dispositif, contacter MSA ou un centre de service autorisé par écrit par MSA avant de l'utiliser.

MISE EN GARDE

Seul MSA ou une partie autorisée par écrit par MSA peut réparer le WORKMAN FP STRYDER de MSA.

11.0 REGISTRE D'INSPECTION :

N° de modèle : _____ Inspecteur : _____

N° de série : _____ Date d'inspection : _____

Date de fabrication : _____ État : _____

Commentaires : _____

GARANTIE

Garantie formelle – MSA garantit que le produit fourni est exempt de défauts mécaniques ou de fabrication pour une durée de un (1) an à partir de la première utilisation ou de dix-huit (18) mois à partir de la date d'expédition, la première des deux prévalant, pourvu que le produit soit entretenu et utilisé conformément aux instructions et/ou aux recommandations de MSA. Les pièces de rechange et les réparations sont garanties pour quatre-vingt-dix (90) jours à partir de la date de la réparation du produit ou de celle de la vente de la pièce de rechange, la première des deux prévalant. Si des réparations ou des modifications sont effectuées par des personnes autres que le personnel autorisé de MSA ou si la réclamation est liée à un mauvais usage du produit, cette garantie n'impose aucune obligation à MSA. Aucun agent, employé ou représentant de MSA ne peut lier MSA à une affirmation, représentation ou modification de la garantie concernant les marchandises vendues pour ce contrat. MSA n'offre aucune garantie sur les composants ou sur les accessoires qui ne sont pas fabriqués par MSA. Cependant, toutes les garanties des fabricants de ces composants seront transférées à l'Acheteur. CETTE GARANTIE REMPLACE TOUTES LES AUTRES GARANTIES, EXPRESSES, IMPLICITES OU STATUTAIRES, ET EST STRICTEMENT LIMITÉE AUX TERMES MENTIONNÉS DANS LA PRÉSENTE. MSA DÉCLINE SPÉCIFIQUEMENT TOUTE AUTRE GARANTIE QUANT À LA QUALITÉ MARCHANDE OU À L'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER.

Recours exclusif – Il est expressément entendu que le recours unique et exclusif de l'Acheteur lors d'une rupture de la garantie sus-mentionnée, pour toute conduite délictueuse de la part de MSA, ou pour tout autre motif de conduite, doit être la réparation et/ou le remplacement, à la discrétion de MSA, de tout équipement ou pièce qui, après avoir été examiné par MSA, a été évalué comme étant défectueux. Le remplacement de l'équipement et/ou des pièces s'effectuera sans frais pour l'Acheteur, par un envoi franco à bord à un emplacement désigné par l'Acheteur. Toute impossibilité de la part de MSA de réparer un quelconque produit non conforme, ne peut être considérée comme un manquement à l'objectif essentiel du recours établi par les présentes.

Exclusion des dommages consécutifs – L'Acheteur comprend expressément et accepte que, en aucune circonstance, MSA ne peut être tenue responsable envers l'Acheteur pour des dommages économiques, spéciaux, accessoires ou consécutifs, ou pour des pertes, quelle que soit leur nature, incluant, mais sans s'y limiter, les pertes de profits anticipés et toute autre forme de pertes résultant du non-fonctionnement du ou des produits. Cette exclusion s'applique aux réclamations portant sur une rupture de garantie, une conduite délictueuse ou sur tout autre motif de poursuite contre MSA.

Pour obtenir plus d'informations, veuillez contacter le département du service à la clientèle au 1 800 MSA-2222 (1 800 672-2222).

PORTUGUÊS

1.0 ESPECIFICAÇÕES DO WORKMAN FP STRYDER

- O WORKMAN FP Stryder atende ANSI Z359.1-2007 e OSHA 29 CFR Parte 1910.66 Apêndice C.
- Capacidade: 182 kg (400 lbs) incluindo o peso do usuário acrescido de ferramentas, vestimenta e outros objetos carregados pelo usuário.
- Peso:
 - Modelo 10144431: 2,3 kg (5 lbs)
 - Modelo 10144432: 5,4 kg (11,9 lbs)
- Capacidade do flange:
 - Modelo 10144431: 10,2 cm (4,00 pol.) a 34,3 cm (13,5 pol.)
 - Modelo 10144432: 35,6 cm (14,00 pol.) a 59,7 cm (23,5 pol.)
- Materiais de construção:
 - Carcaça, Botão, Mola, pino, conector da Argola: Aço inoxidável
 - Blocos deslizantes: Plástico térmico recoberto de teflon.
 - Argola: Liga de aço.
 - Travessa:
 - Modelo 10144431: Liga de alumínio
 - Modelo 10144432: Liga de aço
- Quando usado como parte de um sistema pessoal de detenção de queda, as forças de detenção não devem exceder 8 kN (1800 lbf).
- A distância (limite) de queda livre não deve exceder 1,8 m (6.0 pés), de acordo com OSHA e ANSI Z359.1. O usuário deve estar em conformidade com os padrões aplicáveis.

2.0 TREINAMENTO

É da responsabilidade do comprador do WORKMAN FP STRYDER se certificar de que os usuários do produto estejam familiarizados com estas instruções do usuário e que sejam instruídos por uma pessoa competente. O treinamento deve ser realizado sem a exposição indevida do usuário a riscos. Entre em contato com a MSA para obter informações sobre os programas de treinamento oferecidos.

3.0 DESCRIÇÃO

O WORKMAN FP STRYDER é um conector de ancoragem de viga em "I". O propósito pretendido de cada elemento do WORKMAN FP STRYDER é fornecido nas seções 3.1 até 3.3. Consulte o diagrama de inspeção para ver a localização dos elementos.

3.1 ELEMENTOS DE FIXAÇÃO

3.1.1 ARGOLA

Usado para conexão a um elemento talabarte de um sistema pessoal de detenção de quedas.

3.1.2 GARRA

Usada para conexão à ancoragem da viga em "I".

3.2 TRAVESSA

A travessa conecta e fornece os meios de ajuste das garras e escora o conector da Argola.

3.3 CONECTOR DA ARGOLA

O conector da argola conecta-o à travessa e fornece um indicador de carga integral.

4.0 SELEÇÃO DO CONECTOR DE ANCORAGEM E APLICAÇÕES

4.1 PROPÓSITO DO CONECTOR DE ANCORAGEM

O WORKMAN FP Stryder foi projetado para ser usado por uma pessoa trabalhando em um nível elevado. O WORKMAN FP Stryder conecta o usuário a um ponto de ancoragem de viga em "I". Ele permite que o usuário utilize uma viga em "I" existente como fixação temporária, sem a necessidade de perfuração ou de uma fixação permanente. Ele se move com o usuário, permitindo conexão contínua.

4.2 LIMITAÇÕES DE USO

As seguintes limitações de uso devem ser levadas em consideração no planejamento do uso do WORKMAN FP Stryder.

4.2.1 LIMITAÇÕES FÍSICAS

Pessoas que possuírem distúrbios físicos, musculares ou ósseos devem consultar um médico antes do uso. Grávidas e menores de idade nunca devem usar o WORKMAN FP Stryder. Idade avançada e uma condição física fragilizada podem reduzir a capacidade de uma pessoa de suportar as cargas de choque durante a detenção da queda ou suspensão prolongada. Consulte um médico caso haja uma questão sobre sua capacidade física de usar este produto com segurança para travar uma queda ou ficar suspenso.

4.2.2 AMBIENTE

Perigos químicos, calor e corrosão podem danificar o WORKMAN FP Stryder. Inspeções mais frequentes são exigidas nesses ambientes. Não use em ambientes com temperaturas acima de 85 °C (185 °F). Tenha cuidado ao trabalhar em proximidade a riscos elétricos em potencial, a maquinário em movimento e a superfícies abrasivas.

5.0 REQUISITOS DO SISTEMA

5.1 COMPATIBILIDADE DAS PEÇAS DO SISTEMA

5.1.1 COMPATIBILIDADE DOS COMPONENTES E SUBSISTEMAS

O WORKMAN FP Stryder foi projetado para uso com outros produtos aprovados pela MSA. O uso do WORKMAN FP Stryder com produtos de terceiros que não foram aprovados por escrito pela MSA, podendo ter efeito adverso sobre a compatibilidade funcional entre as peças do sistema e sobre a segurança e a confiabilidade de todo o sistema.

5.1.2 COMPATIBILIDADE DOS CONECTORES

Os conectores, como argolas, ganchos de engate e mosquetões devem possuir uma capacidade mínima 22,2 kN (5000 lbf). Os conectores da MSA atendem a esse requisito. O elemento de conexão deve ser compatível em tamanho, formato e força. Conectores não compatíveis podem ser acidentalmente desencalhados. Sempre certifique-se de que a argola que faz a conexão no WORKMAN FP Stryder é compatível com o gancho de engate ou mosquetão do talabarte.

5.1.3 ANCORAGENS

A ancoragem aceitável do WORKMAN FP Stryder é uma viga em "I" horizontal. A viga em "I" deve estar configurada de forma que o WORKMAN FP Stryder não possa sair pela extremidade da viga e deve possuir uma força capaz de suportar uma carga estática, aplicada nas direções permitidas pelo sistema, de, no mínimo: (a) 16 kN (3600 lbf) quando for certificada ou (b) 22,2 kN (5000 lbf) na ausência de certificação. Consulte a ANSI Z359.1 para obter a definição de certificado. Quando mais de um sistema pessoal de detenção de queda estiver fixado em uma ancoragem, as forças da ancoragem descritas em (a) e (b) devem ser multiplicadas pelo número de sistemas fixados à ancoragem. Consulte a ANSI Z359.1, Seção 7.2.3. Este requisito é consistente com os requisitos OSHA sob a CFR 1910, subparte F, Seção 1910.66, Apêndice C. Além disso, é recomendado que o usuário de sistemas pessoais de detenção de queda consulte a ANSI Z359.1, Seção 7, para obter informações importantes sobre a seleção de equipamentos, amarração, uso e treinamento.

6.0 COMO PLANEJAR O USO DOS SISTEMAS

6.1 DISTÂNCIA DE QUEDA LIVRE, DISTÂNCIA TOTAL DE QUEDA E ALONGAMENTO DO SISTEMA

1. Distância de queda livre. Limitada a 1,8 m (6 pés) pela OSHA e ANSI Z359.1. ANSI A10.32 limitada a 1,5 m (5 pés) pelos regulamentos canadenses.
2. Distância total de queda. A soma da distância de queda livre e de desaceleração acrescida de uma margem de segurança de 1 m (3 pés).
3. Distância de desaceleração. Não deve exceder 1,1 m (3,5 pés).

6.2 QUEDAS EM PÊNDULO (OSCILAÇÃO)

Os riscos de quedas em pêndulo devem ser minimizados com a utilização da ancoragem diretamente acima do espaço de trabalho do usuário. A força ao atingir um objeto em movimento pendular pode causar lesões graves. Sempre minimize as quedas em pêndulo trabalhando o mais próximo possível do ponto de ancoragem.

6.3 RESGATE E EVACUAÇÃO

O usuário deve possuir um plano de resgate e os meios de implementá-lo. O plano deve levar em consideração o equipamento e treinamento especial necessários para efetuar o resgate imediato sob quaisquer condições previsíveis.

7.0 CUIDADOS, MANUTENÇÃO E ARMAZENAGEM

7.1 INSTRUÇÕES DE LIMPEZA

Use um pano limpo úmido (não molhado) para remover a sujeira ou materiais que possam causar corrosão ou dificultar a leitura das etiquetas. Retire qualquer umidade antes de utilizar novamente o dispositivo. A frequência das limpezas deve ser determinada através de inspeção e da severidade do ambiente. Em ambientes altamente corrosivos, as limpezas devem ser realizadas a cada dois ou três dias. Nunca utilize solventes para limpar o dispositivo, pois eles podem danificar os componentes plásticos. Não esfregue abrasivos no dispositivo, pois eles podem danificar a superfície e as etiquetas. Para remover óleo ou graxa, use um detergente leve em um pano ou esponja úmida, em seguida esfregando repetidamente com um pano limpo para remover todos os resíduos do sabão. Nunca submerja o produto em água ou em outro líquido.

7.2 ARMAZENAGEM

Armazene o dispositivo em um local fechado, limpo e seco. Armazene o produto longe de fontes de calor ou vapor e nunca repouse-o por longos períodos em chão de concreto ou cinzas, pois a calda sulfo-cálcica ou as cinzas podem causar corrosão.

7.3 MANUTENÇÃO

A manutenção por parte do usuário consiste na limpeza e secagem do dispositivo e na substituição do bloco de deslizamento. Todos os outros trabalhos de manutenção ou reparo devem ser realizados na fábrica ou por uma pessoa autorizada. (a autorização da MSA deve estar por escrito)

8.0 MARCAÇÕES E RÓTULOS

As etiquetas devem estar presentes, legíveis e fixadas com segurança ao WORKMAN FP STRYDER. As etiquetas estão localizadas nas laterais das garras.

9.0 USO

9.1 INSPEÇÃO DO WORKMAN FP STRYDER ANTES DE CADA USO

Inspeção o WORKMAN FP STRYDER para garantir que esteja em condição de uso. Examine todo o dispositivo para verificar se há sinais de rachaduras ou deformações. Consulte a Seção 10 para ver os detalhes de inspeção. Não use um WORKMAN FP STRYDER caso a inspeção revele alguma condição insegura.

9.2 REALIZANDO CONEXÕES ADEQUADAS

Ao conectar a argola do WORKMAN FP STRYDER a um talabarte, certifique-se de que o desencaixe acidental não possa ocorrer. O desencaixe é possível quando a interferência entre o gancho de engate e o conector de acoplamento faz com que o gancho seja acidentalmente aberto e solto. O desencaixe ocorre quando um gancho de engate fica preso em uma argola menor, como um parafuso de olhal ou outro conector de formato não compatível. Somente ganchos de engate e mosquetões com fechamento e travamento próprios devem ser utilizados, para reduzir a possibilidade de desencaixe durante a realização de conexões. Não use ganchos de engate ou conectores que não possam ser completamente fechados ao redor do objeto de fixação. Não faça nós em um talabarte. Não suporte um talabarte nele mesmo. Ganchos de engate e mosquetões não devem ser conectados um ao outro. Não fixe dois ganchos de engate em uma única argola. Sempre siga as instruções do fabricante fornecidas com cada componente do sistema.

9.3 COMO CONECTAR O WORKMAN FP STRYDER

O WORKMAN FP STRYDER pode ser usado em aplicações acima ou abaixo da viga. Para usar o WORKMAN FP STRYDER, pressione os botões para desbloquear as garras e deslize-as de modo que fiquem a uma distância suficiente uma da outra para que seja possível encaixar sobre o flange da ancoragem da viga em "I" (consulte a fig. 1). Junte as garras para prendê-las no flange da viga em "I". Solte os botões para travar a garra na travessa. Faça o ajuste fino para ajustar as garras, alternando os locais de fixação das garras na travessa (consulte a fig. 2). O espaço máximo total entre as garras e o flange é de 12,7 mm (0,5 pol.) (consulte a fig. 5). Verifique se as garras estão travadas na travessa (consulte a fig. 3). O usuário pode, então, conectar o gancho de engate ou o mosquetão do talabarte à argola do WORKMAN FP STRYDER (consulte a fig. 4). Verifique se a presilha do gancho de engate ou do mosquetão está completamente fechada e travada.

9.4 COMO SE MOVIMENTAR PELA ÁREA DE TRABALHO

O WORKMAN FP STRYDER foi projetado para mover ao longo do flange da ancoragem da viga em "I", seguindo os movimentos do usuário. Movimente-se com cuidado para evitar perder o equilíbrio caso o WORKMAN FP STRYDER se prenda ou entre em contato com um obstáculo no caminho do movimento.

AVISO

NÃO exceda a distância de queda livre permitida, como especificada nos componentes do subsistema dos padrões em vigor.

NÃO exceda as forças de retenção de queda máximas, como especificadas nos componentes do subsistema dos padrões em vigor.

A capacidade do WORKMAN FP Stryder deve ser maior ou igual à dos componentes do subsistema.

9.5 CUIDADOS GERAIS

Não altere o equipamento. Não passe componentes do subsistema do talabarte em bordas afiadas ou em superfícies abrasivas.

AVISO

Somente use o Workman FP STRYDER em vigas horizontais.

10.0 INSPEÇÃO

10.1 FREQUÊNCIA DE INSPEÇÃO

O WORKMAN FP STRYDER deve ser inspecionado pelo usuário antes de cada uso. Além disso, o WORKMAN FP STRYDER deve ser inspecionado por uma pessoa com competência para isso, que não seja o próprio usuário, em intervalos não maiores do que seis meses. A inspeção realizada pela pessoa competente é chamada de Inspeção formal. Um registro de inspeção deve ser preenchido durante a Inspeção formal. Consulte a seção 11.0. Além disso, a etiqueta do WORKMAN FP STRYDER referente ao registro de inspeção deve ser marcada ou perfurada para indicar a data de ocorrência da última Inspeção formal.

AVISO

Se o WORKMAN FP STRYDER tiver sido submetido a forças de retenção de quedas ou impactos, ele deve ser retirado de uso e destruído.

10.2 PROCEDIMENTO DE INSPEÇÃO

Execute os passos a seguir na sequência. Caso tenha alguma dúvida sobre algum ponto de inspeção, consulte a MSA ou uma pessoa competente que seja qualificada para executar a Inspeção formal como definido na Seção 11.

Etapa 1: Inspeção as etiquetas do WORKMAN FP STRYDER para verificar se elas estão presentes e legíveis. Veja a Seção 8 para as etiquetas específicas que devem estar presentes e as informações nelas contidas. Verifique o Registro de Inspeções formais para verificar se uma Inspeção formal foi realizada nos últimos seis meses. Caso o Registro não indique que uma Inspeção formal foi realizada nos últimos seis meses, ou caso algum rótulo esteja ausente ou ilegível, retire o dispositivo de uso e marque-o como “INUTILIZÁVEL” até que uma Inspeção formal seja realizada por uma pessoa competente.

Etapa 2: Verifique a ação de fechamento automático do botão. Pressione o botão com o polegar e verifique o fechamento automático. Caso o botão não passe nestes testes funcionais, devolva o equipamento para que seja feita manutenção.

Etapa 3: Verifique se há defeitos estruturais e corrosão. Verifique se não há peças ausentes ou alteradas nem parafusos soltos. Verifique também se não há rachaduras, deformações ou corrosão em excesso.

Etapa 4: Inspeção a argolas em busca de deformações, rachaduras, corrosão, buracos fundos, rebarbas, extremidades afiadas, cortes e evidências de calor excessivo ou exposição a produtos químicos. Verifique se não há deformações, rachaduras, corrosão, buracos e cortes no pino com o parafuso. Verifique se o parafuso está apertado com firmeza. Caso os parafusos conectados com os pinos estejam frouxos, retire o dispositivo de uso e marque-o como “INUTILIZÁVEL”.

Etapa 5: Inspeção o indicador de carga do conector da argola para ver se foi ativado. Caso o dispositivo tenha sido exposto a uma força de detenção de quedas, a janela estará deformada. Retire o dispositivo de uso e marque-o como “INUTILIZÁVEL”.

Etapa 6: Inspeção cada componente e subsistema do sistema completo de acordo com as instruções do fabricante associado. Consulte a seção 6 para ver uma descrição da composição dos diferentes tipos de subsistemas e sistemas.

10.3 AÇÃO CORRETIVA

Quando a inspeção revelar sinais de manutenção inadequada, o WORKMAN FP STRYDER deve ser imediatamente retirado de uso e marcado como “INUTILIZÁVEL”, até que seja destruído ou que seja realizada manutenção corretiva. Defeitos, danos, desgaste em excesso, mau funcionamento e tempo de uso normalmente não são possíveis de reparar. Caso sejam detectados, retire imediatamente o WORKMAN FP STRYDER de uso e marque-o como “INUTILIZÁVEL” até que seja destruído. Por fim, envie o WORKMAN FP STRYDER a uma pessoa com competência que esteja autorizada para realizar uma Inspeção formal. Caso haja alguma questão em relação à confiabilidade, entre em contato com a MSA ou com um centro de atendimento autorizado por escrito pela MSA, antes de continuar o uso do dispositivo.



CUIDADO

Somente a MSA ou pessoas/empresas com autorização por escrito da MSA podem realizar reparos ao MSA WORKMAN FP STRYDER.

11.0 REGISTRO DE INSPEÇÃO:

Modelo nº: _____ Inspetor: _____

Nº de série: _____ Data da inspeção: _____

Data de fabricação: _____ Disposição: _____

Comentários: _____

GARANTIA

Garantia Expressa – A MSA garante que o produto fornecido está livre de defeitos mecânicos ou de fabricação por um período de um (1) ano após o primeiro uso ou dezoito (18) meses após a data de envio, o que ocorrer primeiro, desde que seja mantido e utilizado de acordo com as instruções e/ou recomendações da MSA. Peças de reposição e reparos são garantidas por noventa (90) dias a partir da data de reparo do produto ou da venda da peça de reposição, o que ocorrer primeiro. A MSA estará isenta de todas as obrigações sob esta garantia caso os reparos ou modificações sejam feitos por pessoas que não sejam seu próprio pessoal de serviço autorizado, ou se a solicitação de garantia for resultado de mau uso do produto. Nenhum agente, funcionário ou representante da MSA pode comprometer a MSA a qualquer afirmação, representação ou modificação da garantia em relação aos produtos vendidos sob este contrato. A MSA não oferece nenhuma garantia sobre os componentes ou acessórios não fabricados por ela, sendo o Comprador responsável por todas as garantias dos fabricantes de tais componentes. ESTA GARANTIA SUBSTITUI QUAISQUER OUTRAS GARANTIAS, EXPRESSAS, IMPLÍCITAS OU LEGAIS, E É ESTRITAMENTE LIMITADA AOS TERMOS AQUI EXPRESSOS. A MSA ESPECIFICAMENTE SE ISENTA DA RESPONSABILIDADE POR GARANTIAS DE COMERCIALIZABILIDADE OU ADEQUAÇÃO A UM PROPÓSITO PARTICULAR.

Recurso Exclusivo – É expressamente aceito que o único e exclusivo recurso do Comprador para a violação da garantia acima, por qualquer conduta prejudicial da MSA, ou por qualquer outra causa de ação, será o reparo e/ou substituição, por opção da MSA, de qualquer equipamento ou peça deste, que após o exame da MSA demonstre estar defeituoso. A substituição do equipamento e/ou suas peças será fornecida sem custos para o comprador, F.O.B. no local de destino indicado pelo Comprador. Se a MSA não conseguir reparar corretamente qualquer produto fora de conformidade, isso não fará com que o recurso estabelecido aqui seja anulado em sua finalidade essencial.

Exclusão de Danos Consequentes – O comprador especificamente entende e concorda que a MSA não será, sob nenhuma circunstância, responsabilizada pelo Comprador por perdas ou danos econômicos, especiais, incidentais ou consequentes de qualquer tipo, incluindo, mas não limitado à, perda de lucros antecipados e qualquer outra perda causada pelo não funcionamento dos produtos. Esta exclusão também se aplica a ações por violação de garantia, conduta prejudicial ou qualquer outra causa de ação contra a MSA.

Para informações adicionais, por favor, entre em contato com a MSA do Brasil no telefone (11) 4070-5999.